

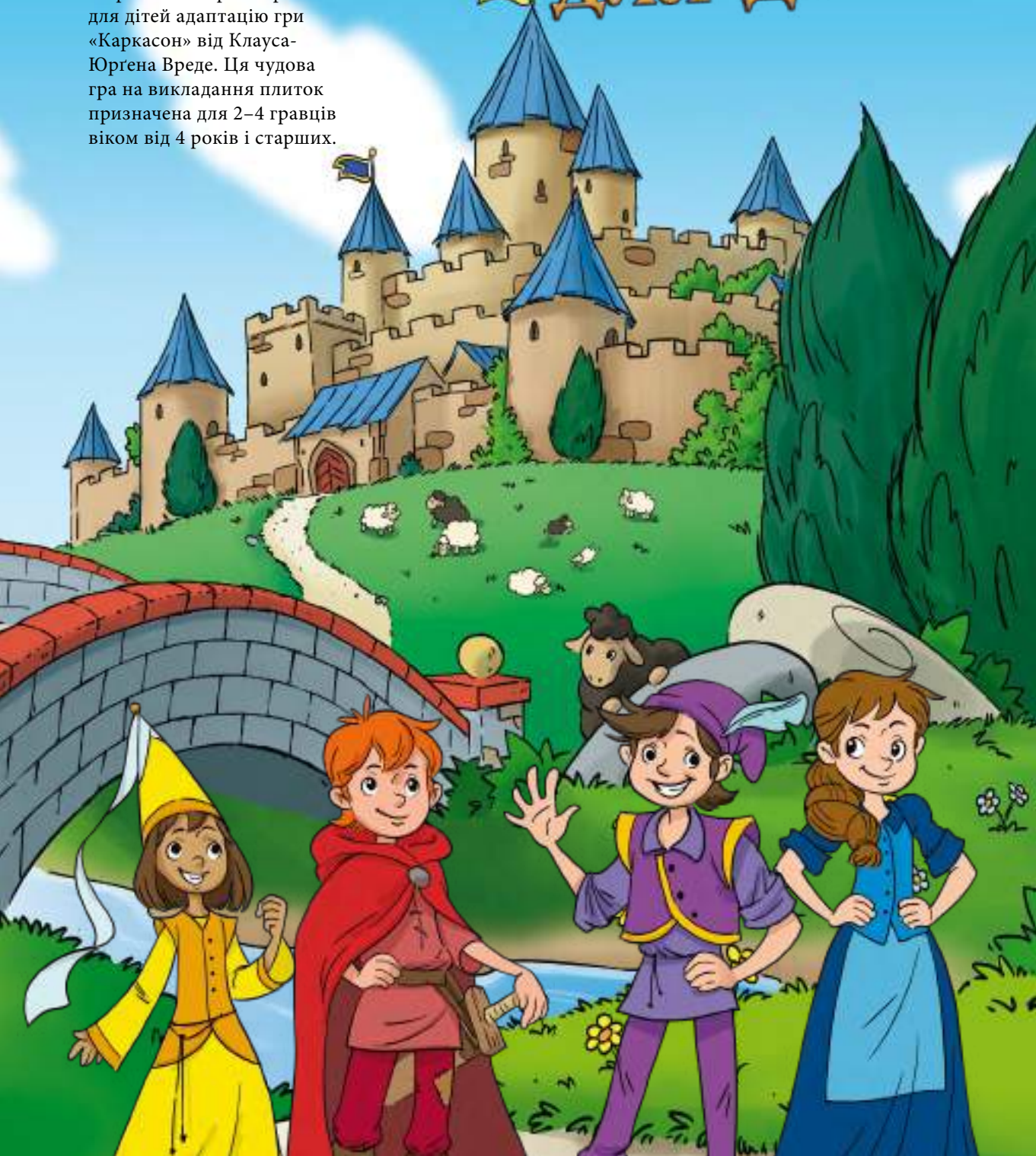


КЛАУС-ЮРГЕН ВРЕДЕ    МАРКО ТОЙБНЕР

# CARCASSONNE

## ДЛЯ ДІТЕЙ

Марко Тойбнер створив для дітей адаптацію гри «Каркасон» від Клауса-Юргена Вреде. Ця чудова гра на викладання плиток призначена для 2–4 гравців віком від 4 років і старших.



**Щ**ороку жителі Каркасона відзначають своє національне свято. За традицією вони випускають на вулиці овець, курей і корів. А потім, від світанку до заходу сонця, дітлахи намагаються повернути цих тварин назад.

## 1 Що в коробці з грою?

Цей буклет правил, 36 плиток, 32 фігурки (по 8 кожного кольору).



## 2 Щоб підготуватися до гри...

1. Візьміть усі плитки, перемішайте їх долілиць, а потім сформуєте з них кілька стосів. Розставте ці стоси навколо стола так, щоб кожен гравець мав доступ принаймні до одного з них. Залиште на середині стола достатньо місця, адже саме там ви будуватимете з плиток місто.
2. Кожен гравець бере 8 фігурок вибраного ним кольору. Якщо ви не граєте вчотирьох, то невикористані фігурки поверніть у коробку.
3. Переверніть одну плитку горілиць і покладіть її на середину стола. Це початкова плитка гри. Ви почнете розміщувати плитки навколо неї.



## 3 Як перемогти

Під час гри ви будуватимете Каркасон, викладаючи плитки. Перемагає той, хто перший розмістить усі свої фігурки на викладених плитках.

## 4 Як грати

Починаючи з наймолодшого гравця і далі за годинниковою стрілкою, ви по чергово виконуватимете ходи. Так триватиме до кінця гри.

## 5 Хід гравця

У свій хід відкрийте верхню плитку з будь-якого стосу. Потім викладіть цю плитку біля будь-якої іншої плитки, розміщеної на столі. Ви повинні викласти нову плитку так, щоб вона з'єдналася принаймні з однією стороною тих плиток, які лежать на столі. Викладена плитка не може дотикатися лише кута попередньо розміщеної плитки.



## Коли можна поставити фігурку на плитку?

На плитках ви побачите зображених дітей чотирьох кольорів. Коли ви викладаєте плитку так, що дорога стає закритою з обох кінців, то кожен гравець ставить свої фігурки на ті частини дороги, на яких зображено дітей його кольору.

### Коли дорога замкнута?

Дорогу вважають замкритою, якщо обидва її кінці завершуються будинком, ставком тощо. Дорогу, що утворює петлю, також вважають замкритою.



Червоним колом обведено закриті кінці дороги.

Цю дорогу також вважають замкритою.

### Приклад

**Червоний гравець** викладає плитку, позначену **оранжевим** кольором. Тепер дорога замкнута з обох кінців. **Червоний** гравець ставить свою фігурку на зображення червоної дитини на дорозі. **Синій** гравець робить те саме.



Ви нічого не ставите на ділянки дороги з тими кольорами дітей, які не використовуються у грі. Зазвичай це відбувається, коли в грі менше, ніж 4 учасники.



## Коли закінчується гра?

Гра закінчується тоді, коли гравець може поставити на плитку свою останню фігурку. Цей гравець перемагає! Дуже рідко, але буває, що плитки вичерпалися, а ніхто не зміг розмістити всі свої фігурки на плитках. У такому разі переможцем вважають того гравця, який встиг виставити найбільше своїх фігурок.

**Якщо таких гравців кілька, то вони ділять перемогу!**



**К**оли настає вечір, утомлені після довгого, але захопливого дня, діти повертаються додому. Сім'ї збираються навколо вогнищ, щоб розповісти, що цікавого сталося за цей святковий день. Усі жителі Каркасона насолоджуються різноманітними смаколиками.

Старші люди з великою охотою розповідають зачудованим дітлахам байки про лицарів, принцес, драконів і фей. Тож перед тим як заснути вони мріють про далекі краї та неймовірні пригоди.

А потім і тварини повертаються у свої стійла й загони. Ніхто так не радіє поверненню тварин як дітлахи, які дуже люблять про своїх тварин...

© 2009, 2022 Hans im Glück Verlags-GmbH  
Hast du Anregungen, Fragen oder Kritik?  
Schreib an unsere E-Mail-Adresse:  
info@hans-im-glueck.de oder an  
Hans im Glück Verlag  
Birnauer Str. 15, 80809 München  
www.hans-im-glueck.de  
www.carcassonne.de  
Mini-Erweiterungen, Ersatzteile etc. findest  
du auf www.cundco.de

**Гру локалізовано видавництвом Feelindigo**  
Керівник: Олександр Борисенко  
Перекладач: Святослав Михаць  
Редактор: Сергій Сафулько  
Коректор: Анатолій Хлівний  
Верстальник: Артур Патрихалко  
[www.feelindigo.com](http://www.feelindigo.com)



Для дітей Марко Тойбнера: Анни, Еліаса і Пауля,  
а також Карла й Ганса!

